

## **ACV Fg 208 Terrier, l'Hôpital de la Sainte-Trinité, Morges, Commissaire Nicolas Gaudin, fondé sur les reconnaissances sur Jaques Gaudin relevé en 1513 environ.**

*Abstracts prepared by John W. McCoy ([RealMac@aol.com](mailto:RealMac@aol.com)) © 2023.*

*This terrier has been digitized on [www.familysearch.org](http://www.familysearch.org): [Image Group Ista01793043](#)*

This volume is of interest mainly for a section beginning on fol. 7 and continuing to fol. 28v, that describes the holdings of the hospital, at Ballens, which are to be rented out annually to the highest bidder. The ACV dates the volume in 1570-1571, and there is a notation in an 18<sup>th</sup> Century hand indicating that the volume was based on [a volume compiled by] Jaques Gaudin de l'an 1513 ou environ. However, from the content of the volume, it is clear that this is in fact a terrier from 1570-1571 compiled by Nicolas Gaudin, and that a previous terrier was compiled by Jaques Gaudin, whose reconnaissances were dated about 1512-1513 (exact dates are cited), and another by Loys Conod, about 1548 (exact dates as well).

The description of the properties at Ballens, however, as well as the "Endomineures" (fol. 1), seem not to be dated directly, although these sections contain transcripts of additional documents, one a copy of a transcript made in 1451, and a copy made by Jaques Gaudin of another instrument dated in 1348. Within this section, fol. 24v, there is a narration indicating that the various properties at Ballens had been newly described or recorded, in the house of Pierre Monod, in the presence of the tenants of these properties, that they presently hold for a term of nine years. These tenants were: Pierre et Pierre Soudan, uncle and nephew, Michel Lambert, Anthoine Monod, and Claude filz de Pierre Barbey l'ainé, tous de Ballens. The lease (presumably the current one, for nine years) had been recorded by Discret Claude Gonvers, notary, 05 jul 1571.



1 Endomineures de tous ce que l'hospital soubz le nom vocable de Sainte Trinité en la ville de Morge par les seigneurs nobles, bourgeois, et conseillers de ladicte ville fondée, tient et possede à ses mains, tout en ladicte ville que là aupres...

[Fols. 6-6v are blank.]

### **Section concerning properties of the hospital in the territory of Ballens**

7 S'ensuyvent les terres que ledit hospital tient au village et territoire de Ballens, lesquelles se admodient annuellement aux plus offerissantz.

Premierement, lieu dict en Vuyribot ? envyron une fossoret d'oche size jouxte la charriere publicque devers la joux, l'oche de Jaques Boudin que fut du seigneur de Vufflens et anciennement de Pierre Vachellaz devers le soleil levant, l'oche de François filz de feu Claude

Mayor devers le vent, et l'oche de Jaques Boudin que fut de Jaques Boudat et anciennement de Jaques Augier devers la bize.

7v Item, au lieu dict en Montellier une piece d'oche contenant envyron deux fossorée[s] jouxte l'oche desdictz de Freydevillaz devers la bize, la terre et oche des hoirs de Pierre Mayor devers la joux, la terre desdictz de Freydevillaz devers vent, et l'oche en terre desdictz Barbier devers le lac.

Item, au lieu dict en Franey une piece de terre contenant environ quatre poses jouxte la terre de Pierre et Ochthyn Mayor devers le vent, la terre de Discret Loys Baudin et Lyonna Maienche devers la bize, plusieurs contors de boys et de planches des Mayenche et des Lambert devers le soleil levant, et la terre de Claude filz de feu Jaques Mayor que fut de Jehan Criblier devers la joux.

8 Item, au lieu dict en Faveyres une pose de terre jouxte la terre de Claude Cohendoz que fut de Pierre de Freydevillaz autrement Bissancon et anciennement de Jehan Mugnat devers le vent, la terre de Discret Claude Gonvers (in most records, the name of the family at Ballens is written Convers) que fut de Pierre Mugnod (=Monod) et anciennement de Pierre Mayor devers la bize, l'aigue appelée Veyron devers la joux, et la terre de honneste Claude Mayor et des autres Maior ses condiviseurs devers le lac.

8v Item, au lieu dict ou Pont du Vueyron une piece de terre contenant envyron demy pose jouxte la terre de Jaques Boudat devers le vent, la charriere publicque devers la joux, la terre de Claude filz de feu Michel Maior devers la bize, et la terre de Thyvent Boudat que fut de Claude filz de feu Jaques Mayor devers le lac.

9 Item, au lieu dict en la Pomereaz autrement en la Vulpilliere demy pose de terre jouxte la terre de Jehan Gonvers que fut de Pierre Maienche devers le soleil levant, plusieurs contors de terres devers la joux, la terre de Pierre filz de feu Nycod Soudan devers le vent, et la terre de Pierre Mayor que fut de Jehan Barbier et de plusieurs autres devers la bize.

Item, au lieu dict eis Cursious autrement la Palaz une piece de terre contenant les trois partz d'une pose jouxte la terre de Pierre Soudan devers le lac, la terre de Ochthyn et Pierre Mayor devers le vent et joux, la terre desdictz Ochthyn et Pierre Maior que fut de Jehan Sigoen (=Cigoen) devers le vent, et le pré de la communauté dudict lieu de Ballens devers la bize.

9v Item, en Fin de Pra en la Vuorsiz une pose de terre avec une chentre de pré jouxte la terre desdictz Ochthyn et Pierre Mayor que fut de Jehan Barbier devers la joux, la terre de François filz de Claude Maior que fut de Pierre Bissancon autrement de Freidevillaz et anciennement de Jehan Maior et de Jaques de Freydevillaz devers le lac, et le pré de Jehan Mugnod (=Monod) devers vent, et la terre de Claude filz de feu Pierre Barbier devers la bize.

10 Item mais (*mais*, from Latin *magis*, meaning *more, further, in addition*), là mesme (=en Fin de Pra en la Vuorsiz) le quart d'une pose de terre jouxte la terre de Pierre Soudan devers la bize, la terre de Ochthyn et Pierre Maior devers le vent, la terre de Thivent Boudin que fut de

Jaques de Freydevilaz autrement Fourrachon devers le lac, et la terre desdictz Pierre et Othonyn filz de feu Jehan Maior devers la joux.

Item plus, là mesme (=en Fin de Pra en la Vuorsiz) le quart d'une pose de terre jouxte la terre de Pierre Gonvers devers la bize, la terre de Pierre Maior que fut de Pierre Bissanson devers la joux, la terre de Claude filz de feu Michel Mayor devers le vent, et la terre de Othonyn Maior que fut de Claude Barbey et anciennement des Cigoen devers le lac.

10v Item, au lieudict sus Saudraz une piece de terre contenant demy bonne pose jouxte la terre de Pierre et Othonyn Maior devers la joux, la terre de Pierre Mugnod (=Monod) devers le lac, la terre de Discret Claude (this is the Claude Mayor, notary, whose registers have survived, ACV Db 26) filz de Claude Maior devers la bize, et le pré de Pierre Gonvers devers le vent.

Item, là mesme (=sus Saudraz), demy pose de terre jouxte la terre de Jaques Boly que fut de Pierre filz de feu Pierre Maior devers la bize, la terre de Pierre Maior que fut d'Anthoine Lambert devers le lac, le pré de Micheil Quiqui ? que fut de Loys Lappion de Saint Livroz devers le vent, et la terre de Pierre filz de feu Nycod Soudan devers la joux.

11 Item, en celuy mesme lieu (=sus Saudraz) une pose de terre jouxte la terre de Jaques Mugnod (=Monod) que fut de Claude filz de feu Michel Maior et anciennement de Humbert Lambert devers le lac, la terre de Anthoine Mugnod (=Monod) devers la joux, la terre des enfans de Pierre Barbier devers la bize, et le pré de Suplis Monnaz que fut de Piere Bissanson et de Pierre Soudan et anciennement de Loys et Claude Gougnet ? de Saint Livroz devers le vent.

11v Item, là pres demy pose de terre jouxte la terre de Anthoine filz de Humbert Lambert devers le lac, la terre de Pierre filz de feu Nycod Soudan devers la joux, le pré de Louys Guignyet ? de Saint Livroz devers le vent, et la terre de Pierre Mayor que fut de Jehan Barbier devers la bize.

Item mais, là pres demy pose de terre jouxte la terre de François filz de Claude Maior devers la joux, la terre des heritiers de Pierre Barbey le jeune que fut de Claude Vuarenchat et anciennement de Jehan Muynat et de Pierre de Freydevillaz devers la lac, la terre de François filz de Claude Mayor devers la bize, et le pré des heritiers de Egrege Jehan Jocterand que fut de Jehan Gonvers et anciennement de Jehan Brunyer devers le vent.

12 Item, au lieu dict en la Crousaz autrement en la Crotaz une pose de terre jouxte la terre de Lhuinard (=Leonard) filz de Claude Barbey devers la bize, la terre de Claude Boudin devers le lac, Thyvent Boudin devers la joux... (it appears at least a couple lines were omitted here).

12v Item, au lieu dict en Lampra envyron une seytorée de pré jouxte l'aigue appellée Veyron devers la joux, la terre de Pierre Gonvers que fut de Pierre Bissanson et anciennement de Jehan Mugnat devers vent, plusieurs contors de terres et de pré devers le soleil levant, et le pré de Claude filz de feu Jaques Mayor devers la bize.

Item, au lieu dict en Sollion une pose de terre jouxte la terre de Jannaz fille d'Anthoine Maior devers le lac, la terre de Jaques filz de Jehan Gonvers devers la joux, la terre de Bernard

Cohendo[z] que fut de Pierre Bissanson et anciennement de Jehan Mugnat devers le vent, et la terre de Jaques et Claude Maior devers la bize.

13 Item, là mesme (=en Sollion), envyron les deux partz d'une pose de terre jouxte la terre de Claude Boley de Bussi que fut de François Maienche devers le lac, la terre de Jaques Mugnod (=Monod) devers la joux, la terre de Pierre Gonvers que fut de Pierre Bissanson et anciennement de Jehan Mugnat et de Pierre de Freydevilaz devers le vent, et la terre de Jaques et Claude Mayor devers la bize.

Item, au lieu dict en la Bioletaz une pose de terre jouxte la terre de Anthoine Mugnod (=Monod) devers la joux, la terre de Pierre filz d'Anthoine Soudan que fut de Philibert Lambert et anciennement de François Reymond devers le lac, et la terre de Clauda et Jenon fille[s] de François Mugnod (=Monod) devers vent et bize.

13v Item, en Prenguyer ? demy pose de terre jouxte la terre de Noble Claude de Menthon seigneur de Lavignye que fut de Jaques Chanson et anciennement de Jaques Mayor devers la bize, la terre de Jaques et Claude Mayor devers le vent, l'aigue du Veyron devers la joux, et la terre de Pierre Mayor que fut de Jehan Boudat et anciennement de Jaques Augier devers le lac.

14 Item, au lieu dict en Lampra une pose de terre jouxte la terre de Jaques Gonvers que fut de Anthoine Lambert devers la bize, la terre de François filz de Claude Mayor devers le vent, le pré de Clauda et Jenon filles de François Mognod (=Monod) devers la joux, et la vy publique devers le lac.

Item, au lieu dict en le Vuex une piece de terre contenant deux poses de terre et de pré jouxte la terre de Pierre Mayor que fut de François Mognod (=Monod) et anciennement de Pierre Mayor devers la bize, la terre de Claude filz de Pierre de Liunard (=Leonard) filz de Claude Barbey devers le vent, la charriere publique devers la joux, et la terre et pré de François filz de feu Claude Mayor devers le lac.

14v Item, là mesmes en le Vuex ou soit en Gollier une pose de terre jouxte la terre de Pierre Mayor que fut de Pierre Bissanson devers la bize, la terre de Janna fille de Anthoine Mayor devers le vent, le chemyn publique devers la joux, et le pré de Jannaz fille de Anthoine Mayor devers le lac.

15 Item, au lieu dict ou Crest une pose de terre en boys convertie jouxte le bois de Clauda et Jenon Mognod (Monod) filles de François et [aussi] de Pierre Mognod (Monod) devers le vent, le bois de Michel Lambert et Jehan et Pierre Mognod (Monod) devers la bize, la terre de Andrey filz de feu Pierre Maienciz devers la joux, et la terre de Pierre filz de Nicod Soudan devers le lac.

Item, lieu dict en Puen demy pose de terre jouxte la terre de Pierre Gonvers devers le lac, le bois de Pierre Soudan que fut de Pierre Mayor devers la bize, le pré dudict hospital de Morge devers le vent, et le pré de Janna fille d'Anthoine Mayor devers la joux.

15v Item, là mesmes (=en Puen) deux poses de terre jouxte la terre de Claude filz de feu Pierre Barbey et plusieurs autres devers la joux, la terre dudict hospital soubz limitée devers le

lac, la terre de Jaques Gonvers que fut de Pierre Bissanson et anciennement de Jehan Mayor et Pierre de Freydevillaz devers la bize, et le pré desdictz Pierre et Othonyn Mayor devers le vent.

Item mais, là mesmes (=en Puen) environ les deux partz d'une pose de terre jouxte plusieurs contors de terres devers la bize, les terres de Noel Messioux que fut de Jehan Gonvers et anciennement des Lambert et de Jehan Brugnyer devers le vent, la terre dudict hospital de Morge devers la joux, et le pré desdictz Pierre et Othonyn Mayor devers le lac.

16 Item, là mesmes en Puen une pose de terre jouxte la terre de Lynard (=Leonard) filz de Claude Barbey que fut de Michel Mognod (Monod) et anciennement de Humbert Lambert devers la joux, la terre desdictz Pierre Mognod (Monod) et plusieurs autres que fut de Pierre et Othonyn Mayor et de Pierre Mognod (Monod) devers le lac, la charriere publicque devers le vent, et le pré desdictz Pierre et Othonyn Maior devers la bize.

16v Item mais, là mesmes en Puen une autre pose de terre jouxte la terre de Noel Messioux que fut de Jehan Gonvers et anciennement de Jehan Brugnyer devers le lac, la terre dudict hospital prelimitée devers la joux, la terre de l'hospitallier que fut de Jehan Gonvers et anciennement de Pierre Maienche devers la bize, et le pré desdictz Pierre et Humbert [Mayor? – see below, fol. 18v] que fut de Pierre et Othonyn Mayor devers le vent.

17 Item, en Vuaulx Pussieres demy pose de terre jouxte la terre de Jaques Boly devers la joux, la terre de Pierre Gonvers que fut de Pierre Mugnod (Monod) et anciennement de Anthoennoz Soudan devers le lac, le pré de Pierre Mognod (Monod) ung terraux entre deux devers le vent, et la charriere publicque devers la bize.

Item, là mesmes (=en Vuaulx Pussieres) demy pose de terre jouxte la terre de Claude Barbey devers la joux, la terre d'Anthoine Mugnod (Monod) devers le lac, la charriere publicque devers la bize, et le pré de Claude Barbey et Pierre Monnod (Monod) devers le vent.

17v Item, au lieu dict en Prengin une pose de terre jouxte la terre de Noble Claude de Menthon seigneur de Lavignye que fut de Pierre Bissanson et anciennement de Pierre du Puy devers la joux, le pasquier commun devers le lac, le pré de Jaques Mognod (Monod) que fut de Claude filz de Michel Mayor et anciennement de Jehan de Freydevillaz devers le vent, et la terre de tous les Mayor devers la bize.

Item, au lieu dict en Traversagny demy pose de terre jouxte la terre de Pierre Mayor que fut de Pierre Bissanson et anciennement de Jehan Mognod (Monod) et de Pierre de Freydevillaz devers la joux, la terre de Pierre filz de Anthoine Soudan devers la bize, la terre de Anthoine Mognod (Monod) devers le vent, et la terre de Noble Claude de Menthon seigneur de Lavignye que fut de Jaques Chanson et anciennement de Jehan Mugnat et de Pierre de Freydevillaz devers le lac.

18 Item, icy mesme (=en Traversagny) une pose de terre jouxte la terre de Pierre Mayor que fut de François Mognod (Monod) devers la joux, la terre de Anthoine Mognod (Monod) devers le lac, le pré en commun appellé de la Prelaz devers le vent, et la terre desdictz Pierre et Humbert Mayor devers la bize.

18v Item, au lieu dict en Chevronay trois poses de bois et marest autresfois terre jouxte le pré de Janna fille de Anthoine Maior devers le vent, le bois de Monsieur de Rochesfort lequel tiennent Pierre Mognod (Monod), Anthoine et Jaques Mognod (Monod), et certains autres et le bois dudict hospital de Morge devers la bize, la terre de Discret Claude et Jaques Mayor et les Soudan devers le soleil levant, et la terre de Pierre Mayor et plusieurs autres que fut de Jaques Chanson et de Pierre Bissanson et anciennement de Pierre Terraux devers la joux.

19 Item, au lieu dict en Condemynaz delà los Veyron demy pose de terre jouxte la terre de Thivent Boudat devers vent, la terre de Jannaz fille de Anthoine Maior devers la joux, le pré de Pierre Mognod (Monod) que fut des Lambert et des Mayor devers le lac, et la terre de Pierre Mayor que fut de Pierre Mognod (Monod) devers la bize.

Item, au lieu dict en Chevronay deux poses de boys autresfois terre jouxte le bois de la chapelle Sainte Catherine en l'église de Morge fondée, lequel tiennent Pierre et Anthoine Mognod (Monod) et les Mayor devers le lac et bize, plusieurs contors de terre devers la joux, et le pré de l'hospital de Morge que fut de Pierre et Othonyn Mayor et anciennement de Johannet Cigoen devers le vent.

19v Item, icy mesmes (=en Chevronay) une autre pose de terre jouxte le devantdict bois devers le lac et bize, la terre des hoirs de Estiven Cuvit que fut de Johannod Mestralet devers la joux, la terre de Pierre et Othonyn Mayor que fut de Johannet Cigoen devers le vent, et laquelle est incluse en la piece prelimitée, comme asserent les prudhommes à ce evoquez.

20 Item, en Vault Pussieres demy seytorée de pré jouxte le pré des hoirs de Jaques Boly devers le lac, le pré de Discret Claude et Jaques Mayor que fut de Claude et Jaques filz de feu Pierre Terraulx et anciennement de Monsieur de Vufflens le Chastel devers la joux, et Jaques Gonvers devers la bize, et le pré de Pierre Mognod (Monod) et certains autres devers le vent.

Item, icy prez (=en Vault Pussieres) le quart d'une seytorée de pré jouxte le pré de Jaques Mognod (Monod) que fut de Claude filz de feu Michel Mayor devers la bize, le pré de Pierre Mayor devers le soleil levant, le pré de Pierre Mayor devers le vent, et le pré de Pierre Mayor que fut de François Mognod (Monod) devers la joux.

20v Item, au lieu dict en Malhesert la moitié par indivis avec les hoirs de Anthoine Maior pour l'autre moitié ainsi que le pré de la Leschiere de deux seytorées de pré jouxte le pré de Pierre et Jaques Gonvers devers le lac, les pasquiers communs devers bize et vent, et la terre de Michel Lambert et plusieurs autres et en partie le commun devers joux.

Item, au lieu dict en Cravoney ? la moitié par indivis avec Noble Claude de Menthon seigneur de Lavignye et Pierre Mayor de douze seytorées de pré jouxte le pasquier commun devers la joux, l'Aigue Noyre devers le lac, le pré et les buissons de Andrey Maienche et plusieurs autres devers la bize, et le pré de Noble Claude de Menthon et Pierre Mayor que fut de Pierre Bissanson et anciennement desdictz de Freydevillaz devers le vent.

21 Item, en Pra Rion une seytorée de pré autresfois terre jouxte la charriere publicque devers la bize, les terres à terrage devers la joux et vent, et la terre de Michel filz de feu Phelibert (=Philibert) Lambert devers le lac.

21v Item, au lieu dict en la Leschiere la moitié par indivis avec Pierre et Othonyn Mayor de troys seytorées de pré jouxte la vy publicque devers la bize, la terre de Pierre et Humbert Maior devers le vent, le pré de Pierre Mognod (Monod) et plusieurs autres devers la joux, et la terre de Discret Claude Gonvers notaire et les Manigley de Yens que fut du seigneur de Vufflens devers le lac.

Item, en Puen la moitié par indivis avec Noble Claude de Menthon seigneur de Lavignye et Pierre Mayor de deux seytorées de pré jouxte le pré de Pierre Mayor, Thyvent et Jehan Boudat devers le vent, le pré de Pierre Soudan que fut de Jaques Mayor devers le lac, le pré de Jaques Mognod (Monod) et Pierre Maior devers la joux, et le pré de Pierre filz de Anthoine Soudan et certain autres devers la bize.

22 Item, lieu dict en Crest Prisset une seytorée de pré jouxte le pré de Jaques Boly devers le lac, la terre de Pierre Gonvers que fut de Monsieur de Vufflens le Chastel et anciennement de Pierre Terraux devers la bize, la terre de Jaques et Claude Mayor que fut de Claude filz de feu Pierre Terraux devers la joux, et la terre de Pierre Monod et plusieurs autres que fut de Claude Terraux et anciennement de Anthoine Maior devers le vent.

22v Item, au lieu dict en Lampra demy seytorée de pré jouxte l'aigue du Veyron devers la joux, le pré de Claude Mayor et de Pierre Mognod (Monod) que [fut?] des Maienche et de plusieurs autres devers le lac, la terre dudict hospital de Morge devers le vent, et le pré dudict Claude Mayor devers la bize.

23 Item, soubz Villa ung piece ? de pré à present en curtil converty jouxte le curtil autresfois pré de Pierre Soudan devers le vent, le pré de Pierre filz d'Anthoine Soudan que fut de Claude filz de feu Michel Mayor et de Anthoine Soudan devers le vent et joux, le curtil autresfois closel de Pierre et Humbert Mayor que fut de Pierre Challet devers la bize, et l'oche de François Mayor filz de Claude Mayor et ses conpartioniers devers le lac.

Item, au lieu dict en Vault Pussieres une chentre de pré jouxte le pré de Anthoine Monod devers la joux, le pré autresfois terre de Pierre Gonvers et Pierre Cheneva devers le lac, la terre de Claude filz de Pierre Barbey que fut de Jaques Chanson et anciennement de Pierre de Freydevillaz mouvante du seigneur de Rochefort devers le vent, et la terre de Anthoine Mognod (Monod) devers la bize.

23v Item, icy mesmes (=en Vault Pussieres) une autre chintre de pré jouxte le pré des hoirs de Pierre Mayor devers le soleil levant, le pré de Anthoine Maienche devers la joux, le riaux de Vault Pussieres devers la bize, et le pré des Maence devers vent, laquelle est desja sus limitée comme asserent les prudhommes.

24 Item, icy mesmes (=en Vault Pussieres) une autre chentre de pré jouxte le pré des hoirs de Jehan Soudan et de Anthoine Mayor devers la bize, le pré de Jaques Augier devers vent, le pré

des hoirs de Pierre Mayor devers le lac, et le pré du devant dict seigneur de Vufflens que fut de Jehan André devers la joux, laquelle est desja sus limitée comme asserent les prudhommes.

Item, au lieu dict en Faveyres demy seytorée de pré sise jouxte l'aigue du Veyron devers la joux, le pré de Claude Boly que fut de Pierre Mayor devers la bize, le pré de Claude Cohendoz que fut de Pierre Bissanson et anciennement de Jehan de Freydevillaz devers vent, et la terre dudict hospital dessus limitée des Faveyres devers le lac (this last passage is illogical, a lieudict other than Faveyres seems to be required here),

24v Lesquelles choses et possessions sus limitées s'ont esté accoustumées se admodier par le recteur dudict hospital ou soit par les nobles et bourgeois de ladicte ville de Morge, fondateurs dudict hospital, et le chastellain de monsieur de Rochefort au plus offerissant, la moitié bled messel et l'autre moitié avoyne, et lesdictz recteurs d'icelluydict hospital perceoyvent ledict bled et ledict seigneur de Rochefort l'avoyne,

25 Et lesquelles possessions ont esté comme dessus de nouveau limitées en ladicte ville de Ballens en la maison de Pierre Monod es presences des tenementiers desdictes pieces, et icelles à present tiennent en admodiation pour neufz ans, assavoir honnestes Pierre et Pierre Soudan oncle et nepveu, Michel Lambert, Pierre et Anthoine Monod, et Claude filz de Pierre Barbey l'ayné, tous de Ballens, soubz la cense de dix coupes de bled messel rendable à Morge devant la maison de l'hospital, comme appert de ladicte admodiation par Discret Claude Gonvers notaire, datté de l'an mil cinq centz septante ung et le cinquiesme jour du mois de Juillet (05 jul 1571),

25v Lequel bled messel lesdictz recteurs dudict hospital tiennent et perceoyvent et le predict seigneur de Rochesfort perceoit autant d'avoyne, et lesdictes possessions ont esté accoustumées d'admodier à terme par lesdictz recteurs dudict hospital, comme se conste es recognoissances par Egrege Jaques Gaudin lors commissaire dudict hospital et en aprez par feu Egrege Loys Conod notaire et pour lors du predict hospital commissaire, mesmes par une admodiation par feu Egrege Jehan Brassier de Cornyer notaire et commissaire d'Aulbonne receue et par plusieurs autres admodiations, et lesquelles possessions furent autresfois leguées audict hospital de Morge par Noble Françoisse relaissée de Noble Seigneur Ochoz de Belmont seigneur de Buriez (=modern Burjod) chevalier fille de feu Jaques d'Eschagnens donzel, comme se conste lettre de transsumpt par devant monsieur l'official de Lausanne fait par Provide homme Jaques Borrel notaire receu et signé, lequel legat fut fait le quatriesme jour du mois d'Octobre l'an mil trois centz quarente huit (04 oct 1348), duquel la teneur est inserée au livre des precedentes recognoissances par ledict Egrege Jaques Gaudin commissaire d'icelles signé. (Transsumpt, transumpt: obsolete legal term that has existed in English as well, from Latin transumere, transumptum, meaning in effect, a transcript.)

26v Item, ung bois siz audict territoire de Ballens appellé le bois de Chivronel, lequel fut donné et legué audict hospital par Dame Françoisse de Buriez ? (modern Burjod) et lequel se part avec le recteur de la chapelle Sainte Catherine en l'église de Morge fondée par ladicte Dame Françoisse et le droict que ledict hospital y avoit reconnu soubz la cense de neufz solz à une chascune feste Saint Michel debvoir paier Mermet dict Pallioz de Ballens, comme se conste lettre par Egrege Pernet d'Aulbonne receue le vingt septiesme jour de May l'an mil troys centz septante et quatre (27 may 1374) dessus marquée par ... ? xiii (the script looks somewhat like

this: *ℒda xiii*), lequel bois lesditz admodiateurs tiennent et possèdent avec les autres pieces sus limitées, et lequel n'est limité en la precedente.

27 La teneur de la prenarrée donation s'ensuit et est telle,

Au nom du pere, du filz, et du Saint Esprit, Je, Françoise relicte de Noble Seigneur Octho de Belmont seigneur de Burio (clear, =modern Burjod) chevalier, fille de feu Jacquet d'Eschagnens donzel etc. faiz mon testament en la maniere que s'ensuit, et pource que l'institution hereditaire est chef et fondement de testament, je faiz mes heritiers universelz en tous mes biens mon bien aymé parent et affin Pierre de Bulloz donzel filz de feu Seigneur Rodz de Bulloz chevalier et Aymonet son filz devant née de sa premiere femme, et auquel testament sont les clausules suyvantes,

27v Item, donne et legue à l'hospital de Morge trois muydz et neufz coupes de froment censual de laboureur à la mesure d'Aulbonne, lesquelz me sont deubz annuellement en la ville de Ballens, avec les choses et possessions pour lesquelles ilz sont deubz, reservé l'avennery que fut deue en ladicte ville de Ballens, pour mondict heritier.

28 Item, donne et legue audict hospital la moitié de mon bois siz eu territoire de Ballens, et l'autre motié je la donne au serviteur de mon autel fondé en la chapelle de Morge.

Item, donne et legue audict hospital à perpetuaulté mon oche du Verney.

Item, donne ma vache pour les povres et malades soubz condition que le recteur ou son chapellain soient tenus et doibvent faire mon adniversaire (=anniversaire) ungchascun an, lequel transumpt fut fait le Jeudi apres la feste Saint Ambrosii Evesque l'an mil quatre centz cinquante ung (09 dec 1451), Jaques Borrel.

With signature and paraphe of Nicolas Gaudin.

(The feast of St. Ambrose falls on December 7, which in 1451 was a Tuesday. The date of the *notice* of the testament prepared by Borrel was therefore December 9, 1451. For the testament of Françoise, widow of Octho de Belmont, there is apparently a mention of the chapelle Sainte Catherine in a "rôle des extentes soit reconnaissances des biens rière la châteltenie de Morges levé par Nicodus dit d'Aubonne (1350)" copied from an original in the archives of Turin, the copy now identified as ACV Ab 8, pp. 156-159. As far as we know, the originals from Turin have not been digitized. In any event, the foundation of the chapelle by Françoise should therefore predate 1350. There is a reference to her testament in the inventory of the ACV, **C VI f 45**, "Sentence de Jean de Blonay, bailli de Vaud, reconnaissant au couvent des Frères Prêcheurs de Lausanne, la possession de la grande dîme de Cuarnens, vendu au prix de 120 livres, le 20 août 1341, par Aymonet de Cuarnens, donzel, fils de Guillaume, à Françoise, veuve d'Othon de Belmont, seigneur de Burjod, fille de Jaquet d'Eschagnens, donzel, et léguée par celle-ci aux Frères Prêcheurs le 31 août 1351. Les tenanciers actuels de cette dîme, l'abbaye du Lac de Joux pour la moitié, et Guillaume de Senarclens et Girard Moctiouz pour l'autre, paieront chacun au couvent une redevance annuelle de 2 muids et 3 coupes de froment, notaire Anthoine Guilly".

**Her testament was thus apparently dated August 31, 1351**, and the properties at Ballens must have come into possession of the hospital of Morges as a result of that testament. There are a couple references in the inventory of the ACV to the effect that Françoise held property at Ballens around 1329, but we were not able to find a list of those properties or any indication of how they came into her hands, unless by inheritance from her father.)

[Fols. 29-29v are blank.]

### **Individual reconnaissances:**

30 S'ensuyvent les extentes, recognoissances, confessions, et informations faisans au commode proffit et utilité de l'hospital des paouves soubz le vocable de la Saint Trinité en la ville de Morge jadis par les nobles, bourgeois, et conseillers de ladicte ville fondé, receues et signées par moy Nicolas Gaudin notaire et bourgeois de Morge commissaire desdictz extentes et recognoisses dudict hospital comme s'ensuit, et premierement,

31 Adam de la Chinal bourgeois de Morges au nom de luy et de Françoise sa femme fille de feu Pierre Borgeysaz bourgeois de Morge, 16 mar 1570, previously recognized by Claude Borgeysaz grandfather of the said Françoise (Jaques Gaudin, commissaire), 12 jan 1512 Style of the Annunciation, and after that by the said Pierre Borgeysaz (Loys Conod, commissaire), 23 feb 1548, etc. Also, another property previously recognized by the said Claude Borgeysaz pere grand de ladicte Françoise (Jaques Gaudin) 31 may 1518, and after that by the said Pierre Borgeysaz (Loys Conod), 23 feb 1548, witnesses Hugonyn Berod et Gabriel Daufarrer ?

40 Nicolas Rosset marchand habitant à Morge, 29 apr 1570 Style of the Nativity, des biens autresfois es mains de feu Egrege Nicod Brenlaz notaire et bourgeois de Morge par Jehan de Oulens bourgeois dudict lieu a Bertrand Querdoux comme recteur de la confrarie de l'Eucarestie que souloit faire en ladicte ville de Morge recogneus, recorded by feu Egrege Pierre filz de Nicod Brenlad (=Brenlat, Brenlaz), 04 apr 1474, and after that by Martin Croisier bourgeois et barrillier dudict Morge (Loys Conod) 27 jan 1549, par vendition au predict confessant faict par Claudaz fille de la fille dudict feu Martin Croisier, witnesses Noble François de Lugin et honneste Guy Mandroz bourgeois dudict Morge.

47 Urban filz de feu Jehan Coquet en son vivant barbier et bourgeois de Morge, 16 mar 1570 Style of the Nativity, en ensuyvant la forme et teneur de une vendition par feu Noble Nicod Cerjat faicte de la cense soubz escripte à honorable Jehan Bonjour bourgeois de Morge prieur des confraries que se souloient faire en ladicte ville de Morge 30 jul 1515 recorded by Egrege Claude Tissot, and after that recognized (Loys Conod) by Jehan Cocquet tant à son nom que de Colette sa femme fille de feu Noble Nycot (=Nicod) Cerjat dict Capittan (thus providing the identity of a certain Nicod Capitain in some records) 03 mar 1548, witnesses Noble Claude Dunant et honorable Pierre Nycod bourgeois dudict Morge.

53 Jehan Mathey bourgeois de Morge, 16 mar 1570, des biens es mains de feu Egrege Jaquest Gaudin notaire et des presentes extentes commissaire par Audard de Barraux autrement de Gruffie tant comme heritier de Catherine sa femme fille de Jehan Camagnioz 06 sep 1518 recognuz, and after that by Michel Mathey frere dudict recognoissant (Loys Conod) 06 mar

1548, et c'est par vendition à feu honorable Jehan Mathey pere dudict confessant aux noms de luy, de Paule, et Henry ses freres faicte comme se conste de ladicte vendition lettre par feu Egrege Pierre Brenlat notaire et bourgeois de Morge 02 feb 1519, witnesses Jehan Risset and Jehan Vaudaux bourgeois de Morge.

61 Jehan, Nicolas, et Françoise enfans de feu François Maior bourgeois de Morge faicte par Maistre François Dunant cousturier et bourgeois de Morge leur tuteur, 11 mar 1570, previously by feu Noble Jehan Maior grandfather of the said children 24 nov 1519 (Jaques Gaudin), and after that by Pernette fille de Jehan Borgeisaz meregrand desdictz pupils et de honorable François Mayor leur pere (Loys Conod) 17 mar 1548, witnesses Jaques Hardy et Thyvent Buchillion bourgeois de Morge.

68 Gaspard de la Chinal mercier et bourgeois de Morge, 11 mar 1570, des biens recongnez es mains de feu Provide Jaques Gaudin notaire et pour lors des presentes extentes commissaire par feu honorable Jehan Bonjour bourgeois de Morge 01 mar 1513, and after that by me, the said commissaire undersigned (Loys Conod) 22 mar 1548, and to the said confessant by a sale by me the said commissaire, witnesses Jaques Hardy et Thyvent Buchillion bourgeois de Morge.

74v Marie et François filz de feu George Borruz et de Genon conjointz fille de feu Martin Croisier, faicte par Jehan Ansermoz barrillier de Morge et mary de ladicte Marie, 13 mar 1570, Jehan Ansermoz barrillier de Morge agissant comme conjointe personne de Marie sa femme fille de feu George Borruz et de Genon conjointez fille de feu Martin Croisier pour la moitié, et aussi de François filz dudict George Borruz frere de ladicte Marie pour l'autre motié absentz, des biens autresfois es mains de feu Egrege Nicot Brenlat notaire et bourgeois de Morge par Jehan de Oulens bourgeois dudict Morge à Bertrand Querdouz tant comme recteur de la confrarie de l'Eucaristie que souloit faire en ladicte ville de Morge recongnuz comme se conste de ladicte reconnoissance lettre par feu Egrege Pierre filz de Nycod Brenlat signée 04 apr 1474, and after that by feu Maistre Martin Croisier pere grand de ladicte Marie et François (Loys Conod) 27 jan 1549, witnesses François Dunant bourgeois de Morge et Aymoz Reymond habitant audict lieu.

82v Nobles Pierre, Jaques, et Jehan filz de feu Noble Urban du Soley et de Nobles Samuel et Thobie filz de feu Noble Guillaume du Soley bourgeois de Morge, faicte par ledict Noble Pierre, 16 mar 1570, Guillaume was another brother of Pierre, so Samuel and Thobie are the nephews of the other parties: Noble Pierre filz de feu Noble Urban du Soley bourgeois de Morge agissant en ceste partie tant à son nom propre que aux noms de Nobles Jaques et Jehan ses freres, aussi au nom de Samuel et Thobie ses nepveux filz de fe Noble Guillaume du Soley son feu frere absentz, a cense of 20 sols perpetual rent, lesquels vingt solz de cense ou rente annuelle furent venduz à honneste homme Claude Brenlat et Vuilliemoz du Pra recteurs pour lors des confraries que se souloient faire en ladicte ville de Morge par feu Noble Sebastian du Soley pere grand dudict confessnat pour le priz de vingt livres bonne monnoie predicte, with right of reachept, recorded by Egrege Pierre Brenlat 05 jul 1515, et successivement fut recongnuz par ledict Noble Urban du Soley pere dudict confessant (Loys Conod) 09 may 1548, witnesses Noble Pierre Chastel et honorable Jehan Risset bourgeois de Morge.

89 Claude filz de feu Pierre Michie couturier et bourgeois de Morge, 25 apr 1570. Des biens par Jean Michel favre de Morge à Huguoz Balmaz et Bertrand Querdouz recteurs de la confrarie

que souloit faire en ladicte ville de Morge dicte l'Eucaristie recognuz (Nicod Brenlat) 16 jan 1470 (but the date for apparently this same reconnaissance is also given as 16 jan 1476 elsewhere in this terrier), and after that by the said Pierre Michie pere dudict confessant (Loys Conod) 18 jul 1548, also as a result of partages faitz par les ancestres dudict confessant, aussi des instrumentz icy aprez mentionez,

93 Premierement d'ung legat d'ung bichet de froment mesure de Morge de annuelle et perpetuelle cense aux recteurs de la confrarie de l'Eucharistie par Jehan Michel de Morge en sa derniere volonte faite, recorded by Pierre Buccicard commissaire des prothocolles de Anthoine Boccicard son pere signé 07 may 1411 (but see below, fol. 101v, where the date is 17 may 1511, for the same bequest!). (The date in 1411 seems impossible, because the Jehan Michel in question seems to have been the grandfather of Claude Michel (see below, fol. 97v) and of Guillaume Michel (below, fol. 106v). The date in 1511 makes these relationships feasible.)

93v Item, d'une vendition faite par ledict François Baud à Jehan Borgeysaz et Pierre Gissiney prieurs de la confrerie du Saint Esperit d'ung bichet de froment mesure de Morge de cense annuelle et perpetuelle rente... by Pierre Magnyn, recorded by Discret Jehan Jordan notaire de Morge 28 jan 1493, witnesses Jaques Gondo et Michel Villard de Lonay.

97v Claude filz de feu Loys Michel autrement Baud bourgeois de Morge, 25 apr 1570, des biens de feu Jehan Michel favre de Morge à Hugue Balmaz et Bertrand Querdou recteurs de la confrerie de l'Eucharistie que souloit faire en ladicte ville de Morge es mains de feu Egrege Nicod Brenlat 16 jan 1476, and after that by Loys filz de François Baud pere dudict confessant (Loys Conod) 18 jul 1548, also en ensuyvant la forme et teneurs des partages entre ledict Pierre et le pere dudict confessant et des instrumentz soubz mentionez,

101v Premierement, d'ung legat d'ung bichet de froment mesure de Morge de annuelle et perpetuelle cense aux recteurs de la confrarie de l'Eucharistie par Jehan Michiez de Morge en sa derniere volonte recorded by Pierre Bussicard 17 may 1511.

102 Item, d'une vendition faite par ledict François Baux à Jehan Borgeysaz et Pierre Gissiney prieurs de la confrerie du Saint Esperit, ung bichet de froment mesure de Morge de annuelle et perpetuelle rente ou cense, by Pierre Magnyn (recorded by Jehan Jordan) 28 jan 1493, witnesses Jaques Gondo et Michel Villar de Lonay.

106v Guillaume filz de Pierre Michel autrement Baux (=Baud) bourgeois de Morge, 25 apr 1570, des biens par Jehan Michel favre de Morge à Huguoz Balmaz et Bertrand Querdou recteurs de la confrarie que souloit faire en ladicte ville de Morge à l'Eucaristie (Nicod Brenlat) 16 jan 1470 (but in the parallel reconnaissance for Claude Michel, see above, fol. 97v, this reconnaissance is dated 16 jan 1476), and after that recognized by Pierre Baud pere dudict confessant (Loys Conod) 18 jul 1548, also en ensuyvant la forme et teneur des partages faitz par les ancestres dudict confessant et aussi des instrumentz icy aprez mentionez,

110v Et premierement, d'ung legat d'ung bichet de froment mesure de Morge de annuelle et perpetuelle cense aux recteurs de la confrarie de l'Eucharistie par Jehan Michel de Morge en sa

derniere volonte faite (recorded by Pierre Buccicard commissaire des prothocolles de Anthoine Buccicard son pere 17 may 1411 (but see above, fol. 101v, where the date is 17 may 1511).

111 Item, d'une vendition faite par ledict François Baud à Jehan Borgeysaz et Pierre Gissiney prieurs de la confrarie du Saint Esperit d'ung bichet de froment mesure dudict Morge de cense annuelle et perpetuelle rente..., fiancé Pierre Magnyn, recorded by Jehan Jordan 28 jan 1493, witnesses Jaques Gondo et Michel Villar de Lonay.

115 François filz de feu Loys filz de Jehan Bachie bourgeois de Morge, 11 mar 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnaissance es mains de feu Egrege Jaques Gaudin... par ledicte feu Jehan Bachie grand pere dudict confessant 10 jan 1514, and after that by the said confessant (Loys Conod) 12 mar 1548, witnesses Noble Claude Dunant and Loys Moennoz bourgeois de Morge.

121 Egrege Estienne Cartal (Cartaz) filz de feu Jehan Cartal notaire et bourgeois de Morge, 23 mar 1570, par une vendition audict hospital autrefois faite par Bernarde relicte de feu Mermet de Alamand notaire et bourgeois de Morge 05 apr 1434, recorded by Pierre Vanier, and after that (Loys Conod) by me, the undersigned notary and commissaire, 22 mar 1548, with marginal notation of the "reemption" of the cense 07 may 1599, also, des biens dernièrement recognuz par honorable Jehan Cartaz pere dudict confessant (Loys Conod) 20 jun 1549, en vigueur d'une vendition par feu honneste Claude Porret bourgeois dudict Morge à feu Discret Claude Brenlat et Vulliermoz du Pra bourgeois de Morge prieurs des confraries que se souloient faire en ladicte ville, recorded by Pierre Brenlat 03 apr 1519, et aussi par vigueur d'une condemnation contre ledict Cartal confessant au jourd'huy datté des presentes, tant comme possesseur du curtil sus limité que fut des biens dudict feu Claud Porret au jourd'huy datté de ceste faite par Egrege François Briton notaire et curial de Morge receue, also en ensuyvant la teneur et forme des reconnaissances par feu claude Porret et Johannetaz sa femme, l'une es mains de feu Egrege Jehan Coschet 03 aug 1483, l'autre es mains de Egrege Jaques Gaudin notaire et des presentes extentes autresfois commissaire par ledict Claude Porret 19 jan 1514, and after that recognized by the said feu Jehan Cartal (Loys Conod) 03 apr 1552, par vigueur d'une vendition audict confessant comme il assere faite par Claude filz du predict feu Claude Porret desdicts nobles, bourgeois, et conseillers de ladicte ville de Morge fondeurs et recteurs dudict hospital en ladicte ville fondé et de leurs successeurs que dessus, witnesses Jehan Risset et Loys Gronsard bourgeois de Morge.

132v David filz pupil de feu Hugonyn Vouchy faite par Nycolarde fille de feu Bernard du Bois et à present femme de Nicolas Rosset sa mere, 29 apr 1570, Nycolarde fille de feu Bernard du Bois relaissée de feu Hugonyn Vouchy à present femme de Nicolas Rosset agissante au nom et comme tutrice par l'auctorité dudict Nycolas Rosset son mary icy present et consentant de David son filz pupil et dudict Hugonyn Vouchy absent, des biens par feu Jehan Brenlat gouverneur de Morge et Pierre Tissot prieur de la confrarie du Saint Esprit que lors se souloit faire en ladicte ville de Morge à Pernet Petraux dudict lieu de Morge accensez, comme se conste d'icelluydict accensement lettre par feu Egrege Guillaume Gervais notaire de Morge 09 dec 1465, and after that by Anthoine Boz tant à son nom que de Johannette sa femme fille dudict Pernet Petraux à Hugoz Balmaz et Bernard Querdoux prieurs de la confrarie de Saint Nicolas que se souloit faire en ladicte ville de Morge recognuz, recorded by Egrege Pierre Brenlat

commissaire des registres et prothocoles de Nycot (=Nicod) Brenlat son pere 16 jan 1476, et par vigueur d'une vendition audict Hugonyn pere dudict pupil confessant faicte par Jaques filz de feu Loys du Mars "le vingt troisieme jour de Janvier l'an presentement courant" (but that date is clearly in the past, sometime between 1476 and 1548, and most likely after the era of Jaques Gaudin as well) recorded by Discret François Contoz notaire de Morge, and recognized (Loys Conod) by the said Hugonyn Vouchy 13 aug 1548, also en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance par feu honneste Claude Guemon bourgeois de Morge à honorable François Grancier lors gouverneur de ladicte ville de Morge present et icelle acceptant au nom des prieurs et recteurs de la confrarie du Saint Esperit et de leurs successeurs faicte es mains de feu Egrege Pierre Terraux 03 apr 1479, par vigueur aussi d'une vendition à feu Noble Bernard d'Aulbonne pere dudict noble confessant par honnest Anthoyennoz Terraux et Bernarde fille de feu Collet Groz conjointes recorded by Pierre Vuarne 21 mar 1548, witnesses Noble François de Lugin et honorable Guy Mandroz bourgeois de Morge.

143v Egrege François Vuarneri notaire et bourgeois de Morge, 16 mar 1570, filz de feu Egrege Pierre Vuarneri aussi notaire et bourgeois dudict Morge et de Catherine Jordan conjointz, en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance par feu Claude Jordan pere de ladicte Catherine es mains de feu Egrege Jaques Gaudin bourgeois de Morge et de Nion originel de Monna notaire et des presentes extentes commissaire 12 jan 1513, and after that by the said Pierre Vuarneri au nomm et luy et de ladicte Catherine sa femme fille dudict feu Claude Jordan pere et mere dudict confessant (Loys Conod) 23 feb 1548, also en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance par le prenommé Claude Jordan (Jaques Gaudin) 07 mar 1518, and after that (reconnaissant not named, but this is evently the reconnaissance just cited, in the terrier of Loys Conod) 23 feb 1548, witnses Jehan Risset et Noble Pierre du Soley bourgeois de Morge.

152 Claude filz de feu Claude Curtet bourgeois de Morge, 11 mar 1570, des biens dernièrement par feu honneste Claude Porret bourgeois de Morge (Jaques Gaudin) 06 sep 1518, and after that by the said Claude Curtet pere dudict confessant (Loys Conod) 29 jul 1548, witnesses Claude de Lormoz et Jehan du Pra de Morge.

159v Egrege Pierre filz de feu Claude Curtet notaire et bourgeois de Morge, 11 mar 1570, des biens autresfois par les seigneurs de ladicte ville abbergez perpetuelement à feu Egrege Pierre Marchiand notaire et bourgeois de Morge comme ledict confessant assere et par vigueur de l'acession et remission audict pere dudict confessant faicte par Noble François du Ronoz vefve et heritiere dudict feu Egrege Pierre Marchant comme se conste lettre pre Discret Mairoz Faulcon notaire lors residant à Morge signée, dattée 05 mar 1531, et dernièrement fut reconnu par ledict Claude Curtet pere dudict confessant (Loys Conod) 08 sep 1551, witnesses Jehan Risset et Jehan Mathey bourgeois de Morge.

167v Maistre Pierre filz de Jaques Cocter cordannyer et bourgeois de Morge, 20 nov 1570, en ensuyvant les forme et teneur d'une vendition et successivement d'une reconnoissance par feu Vulliemoz Rousignet autrement Charle pere grand dudict confessant de cinq solz de cense annuelle audict hospital et recteurs d'icelluy faictes par le prenommé Egrege Jaques Gaudin notaire... 31 oct 1518, pour sa ratte et partie desdictz cinq solz de cense à luy competante avec Jehan Petro bochier et bourgeois de Cossonay tant comme conjointe personne de Jaquemaz sa femme seur de ladicte Pheliberte (=Philiberte) mere dudict confessant, et dernièrement recognuz

par honneste Jaques Coctier pere dudict confessant au nom de luy et comme conjointe personne de ladicte Pheliberte sa femme mere dudict confessant fille de feu Vulliemoz Rousignet (Loys Conod) 28 dec 1549, witnesses Noble Claude Dunant bourgeois de Morge et Pierre Tripod habitant audict lieu.

175 Michel filz de feu Jehan filz de feu Maistre Pierre du Bosson autrement Clavin bourgeois et mareschal de Morge, 10 apr 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance es mains de feu Egrege Pierre Brenlat notaire et bourgeois de Morge aux recteurs de la confrarie de Saint Sebastien que se souloit faire en ladicte ville de Morge 20 jan 1512 par ledict Maistre Pierre du Bosson faicte, and after that by Michel filz de feu Jehan filz de feu Maistre Pierre du Bosson autrement Clavin (clear) bourgeois et mareschal de Morge (Loys Conod) 29 apr 1557, the original bequest to the confrerie came from the testament of feu Egrege Nicolas Gervaix, and from Noble Jaques de Colombier autrefois feu seigneur de Bussy, dudict Nycolas Gervaix heritier, date of the testament apparently not given here, witnesses Jaques Bosson et Jehan Huguoz cordanyers de Morge.

182v Jaques filz de feu Loys Cochon bourgeois de Morge, 27 nov 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance es mains de Egrege Jaques Gaudin notaire et des presentes extentes autresfois commissaire par honneste Estieney Escuyer (autrement Mermyer) bourgeois dudict Morge 08 feb 1518, and after that by Loys Cochon pere dudict confessant (Loys Conod) 28 mar 1557, witnesses Nobles Claude Dunant et Marc de la Rochaz bourgeois de Morge.

189v Loyse fille de feu François Pappan bourgeois de Morge faicte par Guillaume Rochat barrillier habitant à Morge son mary, 11 mar 1570, with marginal notation concerning "reemption" 01 dec 1595, en ensuyvant la teneur et forme d'une recognoissance es mains de feu Egrege Jaques Gaudin notaire et des presentes extentes autresfois commissaire par Noble Françoise relicte de feu (inserted by reference mark #: Egregie donné comme dessus) Arthaud Pappan aux noms d'elle, dudict feu François Pappan, et autres dudict feu Egrege Arthaud enfans pupilz 14 nov 1519, and after that by ledict Guillaume Rochat au nom predict confessant (Loys Conod) 29 apr 1557, witnesses Jehan Risset et François Conod bourgeois dudict Morge.

197v Marguerite, Pernelle, Claude, et Françoise filles de feu Estienne Croisier en son vivant barrillier et bourgeois de Morge, faicte par Françoise leur mere, 27 nov 1570, with notation indicating "reemption" 01 dec 1595), Françoise relaissée de feu Estienne Croisier luy vivant barrillier et bourgeois de Morge agissant en ceste partie au nom et comme usufructuaresse des biens delaissez par feu Estienne Croisier son mary, aussi comme tutrice des personnes de Marguerite, Pernelle, Claude, et Françoise ses et dudict Estienne Croisier enfans absentz, en vigeur de la guerence par feu Egrege Jehan Britton assumée pour la tierce partie sus la repetition de douze solz monnoie à l'instance dudict Estienne Croisier assignez sur une maison située en la ville de Morge en la Petite Charriere de la part de dessus..., conste au papier de la court par Egrege François Britton curial de Morge, aussi la teneur et forme d'une recognoissance par Johannette Gronsard es mains de Egrege Jaques Gaudin notaire et bourgeois de Morge autresfois des presentes extentes commissaire 02 apr 1514, and after that by Egrege Jehan Brisson notaire et bourgeois de Morge (Loys Conod) 01 jun 1551. Item, en outre confesse devoir ladicte confessante au nom que dessus tant comme bienvenue de la maison prelimitée par vendition faicte par ledict Egrege Jehan Britton en ensuyvant une vendition faicte par ledict

Brisson ausdictz nobles bourgeois et conseillers de ladicté ville au nom dudict hospital, and after that (Loys Conod) par ledict Britton reconnu, presumably referring to the reconnaissance of 01 jun 1551 cited above, witnesses Nobles Claude Dunant et Marc de la Rochaz.

207 Jaques Gubel perrier de Morges, 05 mar 1570, en vigueur d'ung albergement par feu honorable Hugonyn Forney bourgeois de Morge lors gouverneur de ladicté ville à Maistre Jehan Coquet en son vivant bourgeois et masson de Morges fait comme se conste dudict abbergement lettre par feu Pierre Brenlat notaire et secretaire de ladicté ville de Morge receu et signé 03 dec 1526, and after that à feu Maiste Huguoz des Moles pour la moitié et à Maistre Jehan Garnyer dict de la Roche pour l'autre moitié par les hoirs dudict Jehan Coquet vendue comme d'icelle vendition se conste et appert lettre par Discret Conte notaire receue, and after that par ledict Huguoz des Moles reconnuz (Loys Conod) 07 may 1557, witnesses Noble Nicolas Ferlin et Jehan Risset bourgeois de Morge.

214v Loys Gronsard barrillier et bourgeois de Morge, 11 mar 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance es mains de feu Egrege Jaques Favre notaire et bourgeois de Morge 15 may 1455 à Pierre Michel et Jehan Brenlat prieurs de la confrarie du Saint Esprit que lors se souloit faire en ladicté ville de Morge, par Henry Morand de Lonay habitant à Morge, et que paravent fust albergé par les nobles bourgeois et conseillers de ladicté ville à George et Jehan Croisier d'Eschichens comme appert ung instrument par feu Discret Jehan Britton notaire, and after that recognus par lesdictz Croisiers (Loys Conod) 26 feb 1548, par ung eschange fait entre ledict confessant et honneste Nicod Croisier comme dudict eschange se conste ung instrument par Discret François Conte notaire 05 mar 1562, witnesses Noble Pierre Chastel et Jehan Risset bourgeois de Morge.

222v Jehan filz de feu François filz de Arthaud Pappan bourgeois de Morge, 10 may 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance par ledict confessant ausdictz nobles et bourgeois conseillers (the usual formula is nobles bourgeois et conseillers) es mains de feu Loys Conod ... 03 may 1557, and before that par Noble François de Soubz la Toit mere grand dudict confessant au nom d'elle et dudict François Pappan es mains de feu provide Jaques Gaudin notaire... 14 nov 1519, witnesses Jehan Risset et Jehan Mathey bourgeois de Morge.

230 Jehan filz pupile de feu François du Bosson dict Clavyn en son vivant bourgeois et mareschal de Morge faicte par Anthoine sa mere, 10 apr 1570, with notation indicating "reemption" 01 dec 1595, Anthoene relicte de feu François du Bosson dict Clavyn (clear) en son vivant bourgeois et mareschal de Morge agissant en ceste partie comme tutrice et administreresse de la personne et biens de Jehan son filz pupile et dudict feu François son mary absent, en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance es mains de feu Egrege Pierre Brenlat notaire et bourgeois de Morges aux recteurs de la confrarie de Saint Sebastian par Maistre Pierre du Bosson autrement Clavin grand pere dudict Jehan pupile 20 jan 1512, and after that par ladicté Anthoene confessante au nom dudict pupile ausdictz nobles et bourgeois conseillers de ladicté ville (Loys Conod) 10 may 1557, witnesses Nicolas Bosson et Jehan Huguoz bourgeois dudict Morge.

238 Jaques Hardy original de Neufchastel marchand à present bourgeois de Morge au nom de Jehan son filz et de Jaqueme sa femme (whose mother was Noble Gilliette Cornoloze), 11 mar

1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance dernièrement faite par Noble Gilliette Cornolozé mere de ladicté Jaqueme es mains de feu Egrege Loys Conod 28 jun 1557, and before that par ledict Cornelozé es mains de feu Egrege Jehan Cochet 23 oct 1502, ledict son filz et sadicté femme ungchescung d'eulx pour la moitié debvoir ausdictz nobles bourgeois et conseillers de ladicté ville de Morge fondeurs et recteurs du predict hospital et à leurs successeurs ledict Jehan son filz en vertu d'une donation par le testament et dernière ordonnance faite par ladicté Gilliette audict Jehan fait et ladicté Jaqueme par loyalle succession à luy advenue, Item plus, confesse ledict confessant au nom et comme conjointte personne de Jaqueme sa femme fille de feu Noble Gilliette Cornelozé par vigueur du testament par Noble Loyse Rex mere de ladicté Gilliette, que des subhastations contre ladicté Noble Gilliette à l'instance de Noble François Mayor premier mary de ladicté Jaqueme faites, dernièrement recognuz par ledict feu Noble François Mayor (Loys Conod) 28 jun 1557, et que paravant fut aussi recognuz es mains de feu Egrege Jehan Cochet notaire 12 oct 1502 par Cornelozé capitant et Noble Jaques de Sergier conjointz comme bienstenantz de Thyvent de la Cusyne et Nycolette sa femme, assavoir la moitié de dix solz que sont cinq solz monnoie coursable au pays de cense annuele et perpetuelle rente debvoir faire, et l'autre moitié est desja sus reconnue comme ladicté Gilliette avoit es mains dudict Conod recognuz, et lesquelz dix solz sont procedez de vingt solz de cense par lesdictz Thevenod de la Cusine et Nycolete conjointz audict hospital autresfois venduz pour le pris de vingt livres, desquelles dix livres furent rendues par feu Noble Pierre de la Cusine et mises en acquise d'une particule de la maison dudict hospital, comme aux precedentes extentes est contenu, witnesses Thyvent Buchillon et François Dunant bourgeois de Morge.

248 Oddin (Oddyn) Regnaul (Regnaut) libraire habitant de Morge, 30 nov 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance faite dernièrement par feu honorable Jehan Cartal bourgeois de Morge ausdictz nobles et bourgeois fondeurs et recteurs predictz (Loys Conod) 16 jun 1558, and before that by Françoise relicte de Pierre Gillet comme tutrice de ses enfans (Jaques Gaudin) 22 nov 1518, witnesses Nicolas Blanchenay et Pierre Nycod bourgeois de Morge.

255v Noble Guillaume filz donné de feu Noble Jehan d'Aulbonne bourgeois de Morge, 02 nov 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une reconnoissance par feu honorable Jehan Cartal aux nobles bourgeois et conseillers de la ville de Morge faite es mains de feu Provide Loys Conod notaire 16 jun 1558, and before that by Françoise relicte de Pierre Gilliet comme tutrice de Pierre, Tevenette, et Johannette ses et dudict Pierre Gilliet enfans (Jaques Gaudin) 22 nov 1518, witnesses Noble François de Lugrin et Jehan Risset bourgeois de Morge.

263 Monnetaz fille de feu Anthoine Borrel femme de Cathelin Pappet (Papet) habitant audict Morge, 02 nov 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une vendition par feu Noble Jacques de Colombier à feu Pierre Bosson et Claude Gondo bourgeois de Morge prieurs des confraries de Saint Fabian et Sebastian que souloit faire en ladicté ville de Morge comme de telle vendition se conste par Egrege Pierre Brenlat notaire 16 dec 1514 receue et signée, cense, en deduction de troys florins et troys solz autresfois et dernièrement recognuz par Noble Pierre Mestral seigneur de Coctens es mains de feu Egrege Loys Conod (no date listed, but see next item), detailed description of a house, witnesses Thyvent Buchillon bourgeois de Morge et Jehan Barod dudict Morges.

270 George Cochon habitant à Morge, 02 nov 1570, comme heritier et bien tenant de Thevenaz sa feu femme fille de feu Hugonyn Borrel, en ensuyvant la forme et teneur d'une vendition par feu Noble Jaques de Colombier à honnestes Pierre Bosson et Claude Gondo bourgeois de Morge prieurs de la confrarie de Saintz Fabian et Sebastian que se souloit faire en ladicte ville de Morge comme se conste une lettre de ladicte vendition par feu Egrege Pierre Brenlat notaire et bourgeois de Morge 13 dec 1514, and after that (Loys Conod) by feu Noble Pierre Mestral seigneur de Coctens 25 may 1552, assigned on the same house described in the previous item, witnesses Laurend Baud et Claude Borrel dudict Morge.

277v Claude filz de feu Anthoine Borrel bourgeois de Morge, 02 nov 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une vendition par Noble Jaques de Colombier à feu Pierre Bosson et Claude Gondo bourgeois de Morge prieurs de la confrarie de Saintz Fabian et Sebastian et à leurs successeurs faite comme se conste ung instrument par feu Discret Pierre Brenlat notaire 16 dec 1514, and before that (Loys Conod) by feu Noble Pierre Mestral seigneur de Coctens 25 may 1552, assigned on the same house described in the previous two items, witnesses Laurent Baud et George Cochon dudict Morge.

285 Jehan et Aymoz enfans pupilles de feu Jehan Criblier habitant à Morge faite par Huguette leur mere et tutrice, 02 nov 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance faite dernièrement par Hugoz Chevalley autrement du Four tant à son nom que de Loys son frere aux nobles bourgeois et conseillers de ladicte ville fondeurs et recteurs comme dessus et es leurs susdictz (Loys Conod) 03 mar 1558, and before that by Ysabel relaissée de feu Pierre Molard et anciennement par Bertrand Querdoux es mains de feu Provide Jaques Gaudin notaire et pour lors des presentes extentes commissaire 02 jun 1518, en vigueur d'une ordonnance en conseil estroict de ladicte ville de cinquante solz bonne monnoie coursable au pais de Vuaud de cense annuelle autrefois deubz et venduz par ledict Bertrand Querdoux, reduictz et (should be à, see the parallel passages in the next item!) trente six solz bonne monnoie au pais de Vuaud coursable comme se conste de ladicte recognoissance faite par ladicte Ysabel et Perre Festuz lettre par Egrege Jehan Cochet notaire 22 apr 1504, witnesses Jehan Ansermoz et Thyvent Buchillon bourgeois de Morge.

293v Jehan et Philippe filz de feu Hugoz Chivalley (Chevalley) faite par Françoise leur mere, 02 nov 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance par Ysabel relaissée de feu Pierre Molard et paravant de Bertrand Querdoux du consentement de Jehan du For (=du Four) autrement Chevalley 02 jun 1518 (Jaques Gaudin), et par vigueur d'une ordonnance au conseil estroict de la ville de Morge de cinquante solz bonne monnoie de cense annuelle autresfois deubz, et venduz par ledict Bertrand Querdoux reduict à trente six solz Lausannois en bonne monnoie coursable comme se conste de ladicte recognoissance à ceste cause faite par ladicte Ysabel et Pierre Festuz pour lors son mary lettre par feu Jehan Cochet notaire receu[e] et signé[e] 22 apr 1504, and most recently par ledict Hugoz filz de feu Amey filz de Jehan du Fort (=du Four) autrement Chevalley au nom de luy et de Loys son frere (Loys Conod) 03 mar 1558, witnesses Jehan Ansermoz et Aymoz Reymond dudict Morge.

303 Discret Pierre filz de feu Pierre Cartal bourgeois de Morge, 13 apr 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance par Discret Jehan filz de Egrege Jehan Cochet autrement de Juriens notaire es mains de feu Egrege Jaques Gaudin 07 jul 1514, and after that by feu Pierre

Cartal cause aiant dudict Jehan Cochet autrement de Juriens (Loys Conod) 17 may 1548, also en ensuyvant une recognoissance faicte dernièrement par feu honorable Jehan Cartal oncle et tuteur dudict confessant tant à son nom que de Rebecca sa seur es mains dudict Egrege Loys Conod 16 jun 1558, witnesses Discret Jaques de Lestra notaire dudict Morge et Blaise Villard de Lonay.

311v François Verracat (should this be read as Verraçat?) bourgeois de Morge, 04 nov 1570, comme heritier de feu Jaques Verracat son frere heritier de Rebecca sa femme fille de feu Pierre Carta (Cartal) bourgeois de Morge, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance par Discret Jehan filz de Jehan Cochet autrement de Juriens es mains de feu Egrege Jaques Gaudin notaire et pour lors des presentes extentes commissaire faicte 07 jul 1514, and after that par ledict feu honorable Pierre Cartal pere de ladicte Rebecca (Loys Conod) 17 may 1548, also en ensuyvant une recognoissance faicte dernièrement par feu honorable Jehan Cartaz (=Cartal) oncle et tuteur de ladicte Rebecca es mains dudict Loys Conod 16 jun 1558, witnesses Pierre Nycod et Nycolas Blanchenay bourgeois de Morge.

319v Noble Nicolas filz de feu Noble Andrey Ferlyn (Ferlin) bourgeois de Morge, 02 nov 1570, en ensuyvant une recognoissance faicte par Maistre Claude Guigniet es mains de feu Discret Loys Conod 15 aug 1557, witnesses honnestes Loys Conod (from the honorific, this is not the notary, who is besides frequently cited as deceased in this volume) et Jehan Vuaudaux bourgeois de Morge.

327 Bernard filz de feu Germain du Pont bourgeois de Morge, 13 dec 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance dernièrement faicte par Noble Guillaume d'Aulbonne comme tuteur de la personne et biens dudict Bernard confessant (Loys Conod) 27 apr 1552, et que paravant fut de Loys du Mars aussi bourgeois de Morge (Jaques Gaudin) 01 nar 1513, des biens que furent anciennement de Jehan Vullioz et par luy es mains de feu Girard Pippin recogneuz, et c'est en vigueur d'une vendition audict Germain du Pont par Jaques filz de Loys du Mars faicte, witnesses Noble Pierre Chastel bourgeois de Morge et Girard Marguet de Lonay.

335v Jaques filz de feu Maistre Jaques Huguoz luy vivant cordannyer et bourgeois de Morge, 15 dec 1570, par l'autorité, vouloir, et propre consentement de Maistre Jaques Gondard son parrein et tuteur et de Clauda mere aussi dudict pupille, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance autrefois faicte par Thyvent Escuer autrement Mermyer bourgeois de Morge (Jaques Gaudin) 08 jan 1518, and after that par ledict Jaques Huguoz pere dudict confessant (Loys Conod) 23 feb 1551, also, en ensuyvant la recognoissance dernièrement faicte par le pere dudict confessant (Lois Conod), et paravant par vendition à Domp Pierre Seguey (but see next item, where his name is Soguey) recteur de la chapelle de Saint Sebastian par Maistre Jehan Durand barbier de Morge comme tuteur de Bernardine fille de Claude Gueynon faicte, comme se conste lettre par Egrege Jehan Tissoct notaire et borugeois de Morge 18 sep 1522 receue et signée, witnesses Jehan Ansermoz et Jehan Reymond dudict Morge.

344v Jehan filz de Jaques Huguoz cordannyer et bourgeois de Morge, 15 dec 1570, en ensuyvant une recognoissance par feu Jaques Huguoz pere dudict confessant (Loys Conod) 23 feb 1551, par vigueur d'une vendition à Domp Pierre Soguey recteur de la chapelle de Saint Sebastian par Maistre Jehan Durand barbier de Morge tant comme tuteur de Bernardine fille de

feu Claude Guennon ? faicte comme se conste lettre par feu Egrege Jehan Tissot notaire et bourgeois dudict Morge 18 sep 1522, and the cense avoient anciennement esté leguez à la confrarie de Saint Sebastian par Johannete femme dudict Claude Guenion ? comme se conste lettre par Domp Jaques Pictet 03 apr 1491 receue et signée, witnesses Jehan Ansermoz et Aymopz Reymond de Morge.

352 François filz de feu Jehan Conod apothiquaire et bourgeois de Morge, 15 dec 1570, en vigueur d'une vendition soubz grace de reachept faicte au gouverneur pour lors dudict hospital et successeurs d'icelluy par feuz Discretz Loys et François Conod oncle[s] dudict confessant et agissantz tant à leurs noms que dudict confessant, assavoir cinq florins bonne monnoie coursable au Pais de Vuaud de cense annuelle et perpetuelle pour le pris de cent florins lesquelz lesdictz Conod estoient redevables audict hospital pour cause de faute de paiement de l'affreine ? (uncertain) de l'admodiation tenue dudict hospital par le predict Jehan Conod pere dudict confessant, comme de ladicte vendition se conste ung instrument par feu Egrege Pierre Vuarneri notaire datté 28 nov 1547 receu et signé, witnesses Claude Croisier d'Eschichens et Jehan Conod bourgeois de Morge.

359v Gabriel Galliard bourgeois de Morge, 25 apr 1571, des biens que anciennement furent recognuz à feu Girard Gardian par Aymonet Rossier et Marguerite femme de Pierre Challet et Girarde seur de ladicte Marguerite filles et heritieres de Pernet Rossier clerc de Morges, en vigueur et par la vertu d'ung abbergement ou soit d'ung assensement par ledict Girard Gardian fait tant comme prier de la confrarie du Saint Esperit que souloit faire en ladicte ville 27 feb 1422 par feu Egrege Pierre Brizolaz notaire de Morge receue et signée, et denierement recognuz par feu Hugonyn Forney luy vivant bourgeois de Morge, assavoir le reachept en vigueur d'une vendition par luy faicte à honneste Jehan Mathey bourgeois de Morge de la tierce part d'une piece de record que fut anciennement vigne, curtil, et vergier partie avec feu Martin Croisier pour les autres deux parties..., witnesses Claud Bonfan et Gabriel Bonjon (=Bonzon?) bourgeois de Morge.

367v Jaques filz de feu Loys Cochon bourgeois de Morges, 20 mar 1571, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance es mains de feu Provide Jaques Gaudin notaire et des presentes extentes pour lors commissaire par feu Pierre filz de feu Aymonet Porchon pour la moitié de ladicte recognoissance, avec Claude Porchon son frere pour l'autre motié (no date given), and after that par François filz de feu Pierre Porchon (Loys Conod) 26 feb 1548, en vigueur d'une sentence contre ledict confessant en la justice d'Eschichens donné par icelle estant contrainct à faire la presente recognoissance du jour et an de ces presentes de debvoir annuellement esdictz nobles bourgeois et conseillers de ladicte ville de Morge fondeurs et recteurs predictz pour la quarte partie d'une vendition audict hospital par Mermet dict Pactex de Eschichens de six solz bonne monnoie de annuelle cense pour le pris de quatre livres et quatre solz faicte pour lequel estoient constituez fiancés Jacquet dict Preverat ? et Aymoz filz dudict Mermet Putex sans toutesfois derroguer audict fiancement, also en ensuyvant la forme d'une recognoissance faicte par François Porchon es mains dudict feu Egrege Loys Conod lors commissaire..., et au paravant es mains dudict Jaques Gaudin par vertu d'une vendition par Aymonet Porchon audict hospital d'ung bichet de froment ... pour le pris de cinquante solz bonne monnoye, comme contrainct par sentence judiciaire audict lieu d'Eschichens debvoir, witnesses Pierre Curtet et Jaques de Lestra notaires bourgeois de Morge.

376v Jaques Goudard cordannyer de Morge, 20 mar 1571, the name is clearly written Goudard in this transaction, but in others in the same volume, equally clearly as Gondard, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance dernièrement faicte par François Porchon d'Eschichens comme conjointe personne de George fille de feu Jehan Magnyn autrement Coquet dudict Eschichens (Loys Conod) 26 feb 1548, and before that par Jehan filz de feu Thyvent Magnyn autrement Coquet (Jaques Gaudin), en vertu d'une vendition par Mermet Pactex pour le pris de quatre livres et quatre solz faicte, ladicte recognoissance dattée 15 nov 1516, witnesses Egrees Pierre Curtet et Jaques de Lestra notaires bourgeois dudict Morges.

384 Egrege George Rolaz au nom de Loyse sa femme, et Egrege Claude Barrilliet au nom de Guillaume sa femme faicte par ledict George Rolaz, 23 jan 1572, Egrege George Rolaz notaire d'Estuy agissant en ceste partie comme conjointe personne de Loyse sa femme pour la tierce partie, aussi comme procureur et à celui nom de Egrege Claude Barrillet notaire de Gingins comme personne conjointe de Guillaume sa femme pour l'autre tierce partie absentz, lesdictes Loyse et Guillaume coheretieres pour les deux partz de Noble Agnel Grancier leur tante, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance es mains de feu Provide Jaques Gaudin notaire et pour lors des presentes extentes commissaire 02 apr 1520 par Noble Agnel et Clauda sa seur filles de feu Noble François Grancier faicte, et en aprez par ladicte Noble Agnel es mains de feu Egrege Loys Conod notaire et pour lors des presentes extentes commissaire recognuz 24 may 1548. The other third of the cense of 6 florins 8 sols is currently payable by Noble Pierre Thomasset, cause ayant, his claim not further specified in this reconnaissance (but see next item), witnesses Jehan Vuffrey bourgeois de Morges et Loys Chenaux ? de Lussie.

393v Noble Pierre Thomasset notaire et bourgeois de Romainmostier, 03 jan 1572, comme cause ayant pour la tierce partie de Noble Agnel Grancier, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance (Jaques Gaudin) 02 apr 1520 par ladicte Noble Agnel Grancier et Clauda sa seur faicte, and after that (Loys Conod) par ladicte Noble Agnel 24 may 1548, for a cense, autresfois audict hospital vendu et donné en plusieurs et diverses parcelles, detailed description of tenancy of a house, witnesses François Querdoux et Jaques Hardy bourgeois de Morge.

(Fols. 402-403v are blank.)

404 Denges

Guillaume filz de feu Jehan Pasquier de Danges, 28 dec 1570, Guillaume filz de feu Jehan filz de Girard Pasquier de Denges, and this Girard was the son of Pierre Pasquier, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance dernièrement faicte par ledict Jehan filz de Girard Pasquier pere dudict confessant (Loys Conod) 06 jun 1548, and before that (Jaques Gaudin) par le predict Girard filz de Pierre Pasquier pere grand dudict confessant 22 apr 1514, des biens anciennement par Domp François Grancier recteur dudict hospital à Pierre Pasquier albergez, witnesses Claude Mermier et Pierre Rossier dudict lieu.

410v Michel filz de feu Jehan Pasquier de Denges, 28 dec 1570, Michel filz de feuz Jehan filz de Germain Pasquier, but later in the text, Jehan is the son of Girard, not Germain – the mention of Germain is apparently an error – , en ensuyvant la forme et teneur d'une recongnissance (Loys Conod) par ledict Jehan filz de Girard Pasquier pere dudict confessant comme dessus 06

jun 1548, and before that by Girard filz de Pierre du Pasquier (Jaques Gaudin) 22 apr 1514, et que anciennement fust albergé par Domp François Grancier recteurs dudict hospital audict Pierre du Pasquier, witnesses Pierre Rossier et Claude Mermier dudict Danges.

418v Loys filz de feu Loys filz de Claude du Pasquier autrement Mermetta de Danges, 28 dec 1570, Loys filz de feu Loys filz de Claude du Pasquier autrement Mermetta de Danges, en vigueur d'un albergement par le recteurs pour lors dudict hospital et Noble Pierre Pichot gouverneur de ladicte ville audict Claude Pasquier faict des biens anciennement es mains de feuz Egrege Jaques Gaudin recogneuz par ledict Claude du Pasquier pere grand dudict confessant 25 apr 1514, and after that by the said Loys du Pasquier pere dudict confessant recognuz (Loys Conod) 21 jun 1548, witnesses Claude Mermier et Pierre Rossier dudict Danges.

427 Jehan filz de feu Pierre filz de Claude filz de Pierre Pasquier autrement Mermetta de Danges, 28 dec 1570, des biens dernièrement par Pierre filz de feu Claude filz de Pierre Pasquier pere dudict confessant (Loys Conod) recognuz 11 jan 1549, and before that (Jaques Gaudin) par ledict Claude filz de Pierre Pasquier pere grand dudict confessant 25 apr 1514, en vertu d'un albergement par le recteur pour lors dudict hospital et Noble Pierre Pichoet bourgeois et gouverneur de ladicte ville de Morge faict (but not stating to whom the abbergement was made), witnesses Pierre Rossier et Claude Mermier de Danges.

435v Collette fille de feu Pierre de la Grange de Lonay faicte par Pierre Rossier son mary de Danges, 28 dec 1570, mention of her brother Jehan de la Grange, des biens que anciennement furent es mains de feu Provide Jaques Gaudin notaire... recogneuz 20 feb 1518 par ledict Pierre de la Grange pere de ladicte Collette, and after that by Jehan filz dudict Pierre de la Grange frere de ladicte Collette confessante (Loys Conod) 11 jan 1549, les pieces et possessions icy apres limitées situées au territoire de Danges et de Lonay audict Jehan de la Grange par les nobles bourgeois et conseillers de ladicte ville de Morge alberges comme se conste dudict abbergement ung instrument par ledict feu Egrege Loys Conod notaire de Morge receu datté 24 dec 1548, witnesses Jehan Pasquier and Loys Pasquier de Danges.

443v Germain Turribel de Danges, 28 dec 1570, des biens autrefois par les predictz nobles bourgeois et conseillers de ladicte ville de Morge à Tyvent (clear) Bichot (clear) albergés comme se conste lettre dudict albergement par feu Discret Jehan Britton notaire, et lesquelz biens en parti François Bichet (clear) pere dudict Tyvent Bichet (clear) et Pierre son filz avoient confessés es mains de feu Provide Jaques Gaudin... 02 jun 1518, and after that by the said Tyvent Bichet (Loys Conod) 11 jan 1549, par subhastations faictes instant honorable Jehan Mathey bourgeois de Morge contre ledict Thivent Bichet de tous ses biens pour deffaultes de paiement de certain somme d'argent audict Mathey d'heuz (=dheuz) par ledict Bichet, comme d'icelles subhastations conste par Discret Pierre (his surname omitted) notaire et curial de la justice de Morge 04 oct 1566, et lesquelles dictes subhastations s'ont esté remises par ledict honorable Jehan Mathey audict Germain Turribel confessant pour le poyement et satisfaction entre autres choses de quatre vingtz et quatre florins comme appert ung instrument par Discret Pierre Curtel notaire datté 23 mar 1568, [including?] des biens que anciennement furent de Mermet Chabie audict hospital legué comme se conste ung instrument par feu Egrege Girard Pipin notaire datté August, 1360, witnesses Pierre Rossier et Claude Mermier dudict Danges.

452v Jannaz fille de Jehan Pasquier faicte par Jehan Pichon son mary de Denges, 28 dec 1570, Jehan Pichon agissant en ceste partie comme conjointe personne de Jannaz sa femme fille de feu Jehan filz de Henry Pasquier et de Mathiaz seur de ladicte Jannaz absentes, en ensuyvant la forme et teneur d'une certain recognoissance (Loys Conod) dernièrement par ledict Jehan filz de Henry Pasquier pere de ladicte Jannaz 11 jan 1549, and before that (Jaques Gaudin) 25 apr 1514 by Claude filz de Pierre Pasquier frere dudict Henry, witnesses Claude Mermier et Pierre Rossier dudict Denges.

462v Pierre filz de feu Henry Pasquier autrement Mermetta de Danges, 20 dec 1570, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance dernièrement faicte es mains de feu Egrege Loys Conod notaire et bourgeois de Morge et pour lors des presentes extentes commissaire 11 jan 1549 par Jehan filz de Henry Pasquier, et en aprez es mains de feu Provide Jaques Gaudin notaire et pour lors des presentes [extentes] commissaire par Claude filz de Pierre Pasquier frere dudict Henry 25 apr 1514, witnesses Claude Mermier et Pierre Rossier de Danges.

472 Maistre Claude Pasquier dict Mermetta bourgeois de Lausanne originel de Danges, 10 may 1570, des biens anciennement es mains de feu Provide Jaques Gaudin notaire et pour lors des presentes extentes commissaire par Girard filz de Pierre Pasquier 22 apr 1514, et dernièrement par ledict Maistre Claude confessant et de sa recognoissance es mains de feu Egrege Loys Conod notaire et desdictes extentes commissaire 20 apr 1549, witnesses Tyvent Buchillion bourgeois de Morge et Abraham Gaudin bourgeois de Lausanne.

480 Colette fille de feu Pierre de la Grange de Denges faicte par Pierre Rossier son mary, 20 may 1571, en ensuyvant les formes et teneurs de deux venditions faictes par feu Pierre Chouvet ? à Huguoz Balmaz bourgeois de Morge recteur des confraries que se souloient faire en ladicte ville de Morge, l'Une de deux coupes de froment, recorded by Egrege Jaques Favre and then by Egrege Claude Tissot notaire residant audict Morges commissaire de ses prothocolles signé 23 mar 1476, l'Autre vendition est d'une coppe de bon froment... comme conste lettre par feu Discrect Nicod Brenlat notaire et bourgeois de Morge receue et par feu Egrege Pierre Brenlat son filz commissaire de ses prothocolles signé 23 nov 1477, et en aprez recognuz par Rolet filz de feu Mathey Chouvet ?, François filz de Pierre Chouvet ?, François de Myvillaz comme bienenant de Nicod filz de feu Pierre Chouvet ?, et Jehan de la Grange frere de ladicte Colette femme dudict confessant comme bienenant de Henry filz de feu Pierre Chouvet ? es mains de feu Egrege Loys Conod 30 dec 1550, witnesses Jehan Moennat dudict Morge et François de Myvillaz d'Eschandens.

(Fols 491-491v are blank.)

492 Saint Sulpis

Nycod filz de feu Claude du Crest de Saint Supis, 23 jan 1571. Nicod filz de feu Claude filz de Michel du Crest de Saint Sulpis, en ensuyvant la forme et teneur d'une vendition ausdictz nobles bourgeois et conseillers de ladicte ville fondeurs et recteurs predictz par feu Mermet Girgaz ? d'une coupe de froment bon et aussi recepvable mesure de Morge pour le pris de six livres bonne monnoie coursable en ce pais de Vuaud ung chascun an à une chascune Saint Michel debvoir paier faicte comme se conste lettre par Egrege Arthaud Pappan notaire et

bourgeois dudict Morge dattée 10 feb 1499, icelle coupe de froment reduicte à raison d'ung gros pour chascune livre suyvant les ordonnances de noz Tresredoubtez Seigneurs et Princes de Berne (from time to time, Leurs Excellences de Berne issued regulations on the allowable interest and terms for secured loans such as these "censes"), et que dernièrement fut reconnu par Claude filz de feu Michel du Crest agissant comme personne conjointe de Jaqueme fille de feu Mermet Girgaz pere dudict confessant (Loys Conod) 02 apr 1548, witnesses Thyvent Buchillon et Petter Bonjehan bourgeois de Morge.

(Fols. 501-501v are blank.)

502 Preverenges

Claude Fouquier dudict Preverenges, 18 mar 1571, Claude filz de feu Jaquet Fouquier de Preverenges, and this Claude has or had a brother also called Claude, en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance faicte par ledict confessant et Claude son frere (Loys Conod) 27 dec 1549, and before that (Jaques Gaudin) par Jaquet Fouquier pere dudict confessant 22 apr 1514, witnesses Claude Peytin de Lonay et Jehan Sablet de Preverenges.

510 Saint Saphorin

Pierre filz de feu Pierre Sablet de Saint Saphorin, 03 mar 1571, Pierre filz de feu Pierre Sablet de Saint Saphorin tant à son nom que de ses autres freres (not named in this transaction), en ensuyvant la forme et teneur d'une recognoissance ~~faicte~~ dernièrement (Loys Conod) faicte 13 apr 1548, and before that par feu Jaquet Terrallion comme se conste lettre par Egrege Pierre Vuannier notaire 21 apr 1438, witnesses Egrege Jaques de Lestra notaire de Morge et Thiven Grivey dudict lieu de Saint Saphorin.

517v Jehan Terrallion de Saint Saphorin, 03 mar 1571, en ensuyvant la forme et teneur d'une vendition au recteur lors dudict hospital par feu Jacquet Terrallion pere dudict confessant, recorded by Egrege Pierre Vaunier notaire 21 apr 1538, et en aprez reconnuize par Pierre Sablet dudict Saint Saphorin comme conjointe perconne de Janne sa femme fille de feu Jaquet Terrallion (Loys Conod, commissaire) 13 apr 1548, witnesses Discret Jaques de Lestra notaire de Morge et Thyvent Grivey dudict Saint Saphorin.

524v Alexandre du They (=Dutoit) tant à son nom que de François filz de Jehan du They de Saint Saphorin, 03 mar 1571, Alexandre filz de feu Claude filz de Pierre du They dudict Saint Saphorin agissant en ceste partie tant à son nom propre que de François son nepveu filz de feu Jehan du They absent, par vigueur d'une vendition ausdictz recteurs pour lors dudict Morge par feu Pierre du They pere grand dudict confessant tant comme principal et honnestes Jaques Amaron et Auduard de Barraux mareschal de Morges fiancé[s] faicte par feu Egrege Jehan Cochet de Morges 10 mar 1504, and after that this Alexandre made a reconnaissance with his brothers Jehan et Pierre du They (Loys Conod, commissaire) 16 may 1548, witnesses Discret Jaques de Lestra notaire de Morge et Maistre Pierre Doctrens cordanier dudict Morge.

532 Thyvent Coudorey de Saint Saphorin, 03 mar 1571, par vigueur d'une vendition par ledict Thyvent Coudorey susnommé recognoissant comme principal, Pierre Doctrens et Michel

Robin dudict lieu de Saint Saphorin fiancés, à feu Egrege Jehan de Juriens prieur des confraries qui souloient faire en ladicte ville de Morge (Jehan Britton notaire) 05 feb 1527, and after that par ledict Thyvent Coudorey (Loys Conod) 19 may 1548, witnesses Egrege Jaques de Lestra notaire de Morge et Thyvent Grivey dudict lieu de Saint Saphoryn.

539 Maistre Pierre Doctrens cordannier de Saint Saphorin habitant à Morge, 03 mar 1571, en ensuyvant la forme et teneur d'une vendition faicte à feu Noble Pierre Chastel bourgeois de Morge par Nycod Doctrens de la somme de trente solz bonne monnoye coursalbe en ce pais de Vuaud de cense annuelle et perpetuelle pour le pris de trente livres monnoie predicte comme se conste d'icelle vendition lettre par Egrege Jehan Britton notaire et bourgeois de Morge receue et signée 25 nov 1541, and after that recognuz par ledict Nicod Doctrens (Loys Conod) 22 nov 1553, lesquelz trente solz monnoye predicte par ledict feu Noble Pierre Chastel par son dernier testament furent leguez, donnez, et remys audict hospital, et par ledict Nycod Doctrens lors debvoir paier aux recteurs d'icelluy et à leurs successeurs comme se conste dudict testament lettre receue par Egrege Pierre Vuarneri notaire et bourgeois de Morge 21 jun 1545, witnesses Egrege Jaques de Lestraz notaire de Morge et Alexandre du They dudict lieu de Saint Saphoryn.

(Fols. 549-549v are blank.)

550 **Rentier du present livre**

Premierement, Morges

Adam de la Chinaul au nom de François sa femme (the entries in this section give a brief description of the property and the cense payable on that property)

550v Nicolas Rosset

Urbain filz de Jehan Coquet

Jehan Matthey

Jehan et Nicolas filz de François Maior

551 Gaspard de la Chinal

Marie et François filz de George Borrüz

Noble Pierre du Soley

Claude filz de Pierre Michel

551v Claude filz de Loys Michel

Guillaume filz de Pierre Michel

François Bachie

552 Egreve Estienne Cartal

David filz de Hugonyn Vouchy

Egreve François Vuarneri

552v Claude Curtet, à present Claude de l'Ormoz

Discret Pierre Curtet

Pierre Cocter

Michel du Bosson aultrement Clavin

553 Jaques Cochon

Loise Pappan

Les hoirs de Estienne Croysier

553v Jaques Gubel

Lois Grosard

Noble Jehan Pappan

Jehan filz de François du Bosson

Jaques Hardi

554 Oddet Regnaud

Noble Guillaume d'Aulbonne

Monetta Borrel

George Cochon

554v Claude Borrel

Les enfans de Jehan Criblier

Les hoirs de Hugoz Chivalley

Discret Pierre Cartal  
François Verracat

555 Noble Nicolas Ferlyn  
Bernard du Pont  
Jaques Hugoz  
Jehan Hugoz cordannier

555v François Conod apotichaire  
Gabriel Galliard

Egrege George Rolaz au nom et Loyse sa femme et Egrege Claude Barrilliet au nom de  
Guilliamaz sa femme

556 Noble Pierre Thomasset bourgeois de Rommamostier  
Jaques Gondar (clear) au nom de François Porchon

557 Denges  
Guillaume filz de Jehan Pasquier

557v Michel filz de Jehan Pasquier  
Lois filz de Lois Pasquier  
Jehan filz de Pierre Pasquier dict Mermetta

558 Collette feille de Jehan de la Grange  
Germain Curribel (clear)  
Jehan Pichon

558v Pierre filz de Henris Pasquier  
Maistre Claude Pasquier de Lausanne

559 Saint Sulpis  
Nicod du Crest

Preverenges

Claude Fouquier

559v Sainct Saphorin

Pierre Sablet

Jehan Terrallion

Alexandre du They (=Dutoit)

Tyvent Codorey

Maistre Pierre d'Octrens cordanier

END.



Note: At the beginning of the volume, there are two folios with modern indexes. The first is a list of “Actes mentionnés dans ce volume”, but the list has some serious errors. The second is a list of some of the place names, notably the locations of houses mentioned in the text.

The list of “Actes mentionnés” is dated July, 1957, with the signature of Raoul Campiche, archiviste. It notes that the “rénovation” (terrier) of Louis Conod notaire has been lost (“actuellement perdue”), but gives its dates as 1512-1514; however, these dates are in fact roughly those from the earlier terrier compiled by Jaques Gaudin. Given the content of the list, it appears it does not contain the dates of the reconnaissances compiled by Conod and before that by Gaudin; the list only concerns other transactions such as sales, abergements, etc. In fact, both of these earlier terriers have been lost, but much of their content can be reconstructed from the text in the present terrier, which includes exact dates and the sequence of reconnaissances and other transactions.

The specific items in this list include transactions relating to the hospital itself, with dates from 1434 to 1547, and transaction involving various confréries, with dates from 1411 (but the same transaction is also cited with a date of 1511!) to 1527.